



# Par Atertdall – Sainte Claire

Parbréif vum 22. Mee bis 2. Juli 2017

N° 1/2017 – Jg. 1





## Par Atertdall - Sainte Claire

### Kierchen & Kapellen:

Beckerich, Bettborn, Buschrodt, Colpach, Dellen, Ell, Elvange, Everlange, Grevels, Grosbous, Heispelt, Huttange, Kahlenberg, Kuborn, Lannen, Levelange, Michelbouch, Nagem, Niederpallen, Noerdange, Oberpallen, Ospern, Petit-Nobressart, Redange, Reichlange, Rindschleiden, Rippweiler, Roodt, Schandel, Schweich, Useldange, Vichten, Wahl

### äus de Gemengen:

Biekerech, Ell, Groussbus, Réiden, Préizerdau, Useldeng, Vichten, Wahl

### Parsekretariat & Presbytère:

9, rue principale  
L - 8540 Ospern  
Tel.: 23 62 10 53  
Fax.: 26 62 02 53

E-Mail: [atertdall@cathol.lu](mailto:atertdall@cathol.lu)  
Site: <http://www.atertdall.cathol.lu>  
CCPLLULL LU39 1111 1283 9766 0000

### NEIT PASTORALTEAM:

Abbé Nico JANS, Curé, modérateur  
Abbé Mathieu JANSSEN, Curé  
Abbé Patrick HUBERT, Subsidiaire  
Robert DIEDERICH, Assistant pastoral  
Carlo PHILIPPE, Catéchète  
Michèle ASSERAY, Secrétaire  
Carole CESAR, Secrétaire

### **Permanences zu Osper am Dechenshaus - Tel.: 23 62 10 53**

Méindeg	9.00 – 11.00 Auer	Abbé Nico Jans
Méindeg – Freideg	9.00 – 11.00 Auer	Parsekretärin
Donneschdeg	14.00 – 16.00 Auer	Parassistent

Urgences: Tel & Fax zu Osper (Abbé Jans)

### **Permanence zu Useldeng am Parhaus – Tel.: 23 63 00 30**

Mëttwoch 14.00 – 16.30 Auer Abbé Mathieu Janssen

Urgences: Tel: 0032 63 24 28 70 vun 7:00-8:00 & vun 22:00-23:00 Auer (Abbé Janssen)

Den nächste Parbréif geet vum 3. Juli bis 17. September 2017  
Redaktiounsschluss ass Donneschdig, den 1. Juni 2017

Kierchen / Kapellen	<b>MASSBESTELLUNGEN</b> <b>am Parbüro Osper Tel: 23 62 10 53</b> <b>Mail: <u><a href="mailto:atertdall@cathol.lu">atertdall@cathol.lu</a></u></b> <b>9, route principale L- 8540 Ospern</b> <i>IWWERWEISUNGEN op de jeweiligen Kont</i>	
aus der Gemeng Biekerech	<b>Parbüro Osper</b> <b>Tel : 23 62 10 53</b>	Tel: 23 62 14 19 Jos Petry / Biekerech Tel: 23 63 80 37 Alphonse Wagner / Huewel <i>Fabrique d'Église Elvange/Beckerich</i> <i>CCRALULL - LU70 0090 0001 0312 0606</i>
Bëschrued	<b>Parbüro Osper</b> <b>Tel : 23 62 10 53</b>	Tel: 83 86 44 oder 691 83 86 44 Jean Ferber <a href="mailto:jean.ferber@education.lu">jean.ferber@education.lu</a> <i>Fabrique d'église Buschrodt</i> <i>CCRALULL - LU95 0090 0000 0062 8404</i>
Randschelt, Gréiwels, Heeschpelt, Kéiber	<b>Parbüro Osper</b> <b>Tel : 23 62 10 53</b>	Tel: 26 88 02 52 Josette Peiffer <i>Fabrique d'église Rindschleiden:</i> <i>CCPLLULL - LU80 1111 0329 7794 0000</i>
Wahl	<b>Parbüro Osper</b> <b>Tel : 23 62 10 53</b>	Tel: 83 84 93 Edith Wagner <a href="mailto:edith1967@pt.lu">edith1967@pt.lu</a> <i>Fabrique d'église Wahl:</i> <i>CCRALULL - LU66 0090 0000 0073 9409</i>
Bettborn, Groussbus, Dellen, Vichten, Méchelbuch, Kolpech, Kleng-Elcher, Ell, Nidderpallen, Nojem, Osper, Räichel, Réiden, Rued, Lannen	<b>Parbüro Osper</b> <b>Tel : 23 62 10 53</b>	<i>CCPLLULL - LU39 1111 1283 9766 0000</i>
Iewerleng, Schandel, Useldeng, Rippweiler	<b>Parbüro Osper</b> <b>Tel : 23 62 10 53</b>	Tel: 23 63 91 34 Anni Linster, Useldeng <a href="mailto:anni.linster@gmail.com">anni.linster@gmail.com</a> <i>Fabrique d'église Useldeng</i> <i>BCEELULL LU57 0019 4700 0227 4000</i>



Kommunion 2017

Communion 2017

D' Kollekten vun de Kommiounsmassen gin un  
**„Op der Schock a.s.b.l. - betreit Wunnen zu Mertzig“:**  
**Ell 260 € Groussbus 425€ Vichten 475€ Réiden 440€**  
 Mir soën Iech e grouse MERCI fir Äer Generositéit.

Den Elteren an eisen Bénévolen vun der Kannerpastoral, déi d'Kanner  
 op hir éischt Kommioun virbereed hun, drécke mir hei eise grouse  
 Respekt an eis Freed aus iwwer hiren onschätzbaren Asaz fir d'Kanner  
 an eisen Paren. Vun Häerzen: „vergelt's Gott“ !

*Den Här Dechen an d'Pastoraléquipe.*



## Klara von Assisi (1193-1253)

**„Herr, sei gepriesen, weil du  
mich erschaffen hast“**

Die heilige Klara, eine bedeutende und selbstbewusste Frau von großer Strahlkraft, eine faszinierende Persönlichkeit – sie ging ihren eigenen Weg. Ihre Lebensform ist beeindruckend und ihre geistliche Berufung ein Geheimnis – ein Wirken der Liebe Gottes.

Sie war offen für den Anruf Gottes und bereit, sich ganz in den Dienst Gottes stellen zu lassen. Ihr Bestreben war, Jesus immer mehr Raum in ihrem Leben zu geben. Es ist ihr gelungen, sich auf das Wenigste zu beschränken, um für das Wesentliche da zu sein. Durch ihre kontemplative Lebenshaltung gelang es ihr, offen zu sein für ihre Mitschwestern, denen sie viel Liebe schenkte und sich ihrer Nöte annahm.

In ihrem Testament (59) schreibt sie:

**„Ihr sollt einander aus der Liebe Christi lieben, und die Liebe, die ihr im Innern habt, nach außen im Werk zeigen“.**

Sie selbst war bestrebt immer mehr zu dienen, als zu befehlen. Klara war zu sich selber sehr streng, aber anderen gegenüber sehr gütig. Durch ihre Liebe, die in Gott begründet war, konnte sie ein vertrauensvolles Verhältnis zwischen Vorgesetzten und Untergebenen erreichen. Ihr Blick war stets offen für die Geschehnisse ihrer Zeit.

Ein großes Anliegen war ihr die Balance zwischen Arbeit und Gebet, die Arbeit darf das Gebet nicht verdrängen. „Die Schwestern sollen in Treue und Hingabe arbeiten ... aber den Geist des Gebetes und der Hingabe nicht ersticken; IHM sollen die anderen zeitlichen Dinge dienen“ (Regel 7).

Klaras Tun und Lassen, ihr Wirken und Beten war ganz auf Gott ausgerichtet. Sie öffnete die Hände, alle Sinne, ihr Herz, um sich vom Herrn erfüllen und verwandeln zu lassen. Beeindruckend waren auch Klaras Mut und unbedingtes Gottvertrauen in schwierigen Situationen. Sie war eine von Gott bewegte Frau "Klara hat viel bewegt, weil sie von Gott bewegt war". Diese Heilige hat uns viel zu sagen. Es geht nicht darum, ihre Lebensform nachzuahmen, sondern um eine Lebenshaltung, die offen ist für das Wirken Gottes. Sie war überzeugt, dass Gott viel im Leben eines jeden Menschen wirken kann, doch wir setzen dem Wirken Gottes Grenzen, durch Mangel an Hingabe, durch Angst, durch Bedingungen und Bedenken, ... Ihr von Gott - ergriffen - sein, ihre Überzeugung, Lebensfreude und Strahlkraft mögen Motivation sein für ein Leben mit Gott und die Liebe zu den Mitmenschen.

Klara war die erste Frau, die eine Ordensregel für Frauen verfasste. Zwei Tage vor ihrem Tod, am 9. August 1253 wurde ihre Ordensregel von Papst Innozenz IV. bestätigt. Am darauffolgenden Tag erhielt sie durch einen Boten die Bestätigungsbulle mit der Regel.

Am 11. August 1253 schloss Klara für immer ihre Augen.

Ihre letzten Worte waren:

**„Herr, sei gepriesen, weil du mich erschaffen hast“.**

Was kann ich von der Lebenshaltung der hl. Klara für mein persönliches Leben bedenken:

- Der Sehnsucht des Herzens, dem Anruf Gottes folgen.
- Offen sein für das Wirken Gottes.
- Balance halten zwischen Arbeit und Gebet.
- Offenheit für die Nöte der Mitmenschen.
- Sich auf Weniges beschränken, um für das Wesentliche da zu sein.
- Dankbarkeit für das wunderbare Geschenk des Lebens.

Quellen: Leben und Schriften der hl. Klara von Assisi – P. Engelbert Grau OFM  
Das Leben der Klara von Assisi – Martina Kreidler – Kos

Auszug aus: „Weg-Zeichen“ – [www.franziskanerinnen.at](http://www.franziskanerinnen.at)

## Dimanche, le 21 mai à 10-00 heures à l'église d'Useldange

A l'occasion de la messe dominicale, **bénédiction d'une statue de la Madonne de Fatima**  
offerte à la communauté chrétienne de la commune d'Useldange  
par un geste « anonyme » d'une famille d'origine portugaise.  
Que la chaleur de nos prières embrasse ce geste merveilleux. Merci de tout cœur.

<b>Méindeg</b> Kolpech	<b>22. Mee</b> 19.00	<b>Hl. Rita v. Cascia (+1457)</b> Rousekranzgebiet & Owesmass
---------------------------	-------------------------	--

<b>Dënschdeg</b>	<b>23. Mee</b>	
------------------	----------------	--

Osper Dechenshaus	18.30	Treffen - Catéchèse en paroisse
----------------------	-------	---------------------------------

<b>Mëttwoch</b> Réiden	<b>24. Mee</b> 9.15	
---------------------------	------------------------	--

Mass  
JM Marguerite Pletschette-Rach; op Meenung

Nidderpallen	18.30	
--------------	-------	--

Virowendmass  
Nicolas & Jean-Pierre Thein

### CHRISTI HIMMELFAHRT

25. Mai 2017

#### Christi Himmelfahrt

Lesejahr A

1. Lesung:  
Apostelgeschichte 1, 1-11  
2. Lesung: Epheser 1, 17-23  
Evangelium: Matthäus 28, 16-20



Ines Rarisch

» Die elf Jünger gingen nach Galiläa auf den Berg, den Jesus ihnen genannt hatte. Und als sie Jesus sahen, fielen sie vor ihm nieder. Einige aber hatten Zweifel. Da trat Jesus auf sie zu und sagte zu ihnen: Mir ist alle Macht gegeben im Himmel und auf der Erde. Darum geht zu allen Völkern und macht alle Menschen zu meinen Jüngern. «

### CHRISTI HIMMELFAHRT

<b>Donneschdeg</b> Bëschrued	<b>25. Mee</b> 10.00	
---------------------------------	-------------------------	--

Festmass  
JM Marcel Bourg; JM Olga Didier;  
Alphonse Olsem; Herbert Hausemer & Fam.  
Stg. Josy Ferber & Agnes Didier  
Stg. Alphonse Mertens & Marguerite Schaeffer

Useldeng	10.00	
----------	-------	--

Festmass  
JM Josephine & Mathias Olinger-  
Weimerskirch & Verst. Fam. Weimerskirch-  
Lahr & Olinger-Pleimling; Madeleine Anzia-  
Feyereisen

Osper	10.45	Festmass gesungen vun der <b>Chorale Ste Cécile Bour-Moersdorf</b> Alphonse Wirth & Liew. & Verst. v.d. Fam. Wirth-Salenty
-------	-------	---

28. Mai 2017

**Siebter Sonntag  
der Osterzeit**

Lesejahr A

1. Lesung: Apg 1, 12-14

2. Lesung: 1. Petrus 4, 13-16

Evangelium: Johannes 17, 1-11a



Ines Rarisch

» Und er erhob seine Augen zum Himmel und sprach: Vater, die Stunde ist da. Verherrliche deinen Sohn, damit der Sohn dich verherrlicht. Denn du hast ihm Macht über alle Menschen gegeben, damit er allen, die du ihm gegeben hast, ewiges Leben schenkt. Das ist das ewige Leben: dich, den einzigen wahren Gott, zu erkennen. «

<b>Samschdeg</b> Grosbous	<b>27. Mee</b> 15.00	Hochzäitsfeier vum Sandy PIRON & Andy MAQUET
Iewerleng	18.00	Festmass am Kader vun der <b>Kiermes</b> Liew. & Verst. v. d. Par JM Martine Turmes-Kleer
Préizerdaul	18.30	Virowendmass fir Liew. & Verst. v. d. Par Guiseppa Apolloni Stg. Alphonse, Jean-Pierre, Norbert Seyler & Anne Seyler-Weiler; Stg. Eheleit Frank-Weber; Stg. Fam. Kieffer-Wolff & Haas-Lanser
Uewerpallen	19.30	Festmass am Kader vun der <b>Kiermes</b> Liew. & Verst. v. d. Par
<b>Sonndeg</b> Biekerech	<b>28. Mee</b> 10.00	<b>7. Sonndeg an der Ouschterzäit</b> Houmass fir Liew. & Verst. v. d. Par; Julie Philippy
Vichten	10.45	Daffeier vum Diogo GONCALVES
Wahl	10.45	Festmass am Kader vun der <b>Kiermes</b> Liew. & Verst. v. d. Par ; Verst. Fam. Majerus- Schroeder; Roby Kneip, Nelly Kneip & Marco Mausen; François Malget & Anna Schuller; Stg. Aly, Léo & Camille Pletschette; Stg. R.D. J-B. König; Stg. Fam. Becker- Winandy; Stg. J-P. Wilmes & Barbe Theis, Louise Theis, Marg. Kieffer & Elteren; Stg. Jean, Joseph & Marie Dernen
Réiden	18.30	Owesmass fir Liew. & Verst. v. d. Par Fam. Risch-Kipgen

*Den Affer ass fir den Ennerhalt vun eisen Kierchen. Merci!*

<b>Mëttwoch</b> Réiden	<b>31. Mee</b> 9.15	Mass op Meenung v.d. Kranken
<b>Freideg</b> Osper	<b>2. Juni</b> 8.45 9.15	<b>Häerz-Jesu-Freideg</b> Stëll Anbetung Mass fir Priester & Uerdensberuffer & fir d'Lëtzeburger Kierch
<b>Vichten</b>	19.00	Rousekranzgebiet

### 3. & 4. Juni: Weekend vun den oppene Kierchen

(Dépliants an eise Kierchen)

## P F I N G S T E N

4. Juni 2017

### Pfingsten

Lesejahr A

1. Lesung:

Apostelgeschichte 2,1-11

2. Lesung:

1. Korinther 12,3b-7.12-13

Evangelium: Johannes 20,19-23



Ines Rarisch

» Jesus sagte noch einmal zu ihnen: Friede sei mit euch! Wie mich der Vater gesandt hat, so sende ich euch. Nachdem er das gesagt hatte, hauchte er sie an und sprach zu ihnen: Empfangt den Heiligen Geist! Wem ihr die Sünden vergebt, dem sind sie vergeben; wem ihr die Vergebung verweigert, dem ist sie verweigert. «

<b>Samschdeg</b> Useldeng	<b>3. Juni</b> 11.00	Daffeier vum Logan RECH
Osper	17.00	Beichtgeleeënheet
Ell	18.30	Festmass fir Liew. & Verst. v. d. Par 1. JM Maria Ney-Wilwertz
<b>Vichten</b>	<b>19.00</b>	Festmass fir Liew. & Verst. v. d. Par 6.WM Agnes Moris-Hengen Anita Jacoby-Arendt; op Meenung; Félix Peckels; Emile & Triny Simon-Staudt & Félix Simon, Erwin & Aline Malinowski-Devillet Stg. Hw. H. Anton Thilmann; Stg. Joh. Buchholtz & Marie Lordong, Nic. & Catherine Buchholtz; Stg. Mathilde Schaul & die Fam. Daleiden- Hoffmann & Schaul-Hoffmann
Ielwen	19.30	Festmass fir Liew. & Verst. v. d. Par Michel & Marguerite Reuter-Jacoby; Verst. vum Laitrengerhaff



<b>Sonndeg</b> Grosbous	<b>4. Juni</b> 9.30	<b>Päischtsionndeg</b> Festmass am Kader vun der <b>Kiermes</b> Liew. & Verst. v. d. Par 6.WM Marthe Arendt-Birckel JM Pierre Schuster-Maria Mergen JM Edouard Thein & Anna Thein-Hecker Fam. Hoffmann-Mangen-Splicks Roger Duhem & Livio Tomassini; Fam Piron-Ihry; Ed. & Célestine, Jeanne & Juliette Elsen-Schadecker; Stg. Fam. Biver-Gilbertz; Stg. Fam. Schon-Rasqué; Stg. R.D. Lampertz, Steinmetz, Fam. & Wohltäter; Stg. Aemilius Wagner; Stg. Marie Pletschette-Brachmond
Useldeng	10.00	Houmass fir Liew. & Verst. v. d. Par; Stg. Rech-Ketter-Beck-Hemmen-Schaus, Hermann-Höltgen-Hennico-Kemp- Wanderscheid
Osper	11.00	Festmass fir Liew. & Verst. v. d. Par JM Camille Schmit; Fam. Goedert-Schmit, Fam. Pletschet-Meyers; Willy Gereken & Fam.
Osper	11.45	Daffeier vum Leni REDING
Useldeng	15.00	<i>Concert mat Uergelmeditatioun: “L’orgue dans la liturgie” am Kader v. d. “oppene Kierchen”</i>
Bëschrued (bei der Kierch)	14.00	Trëppeltour vu Bëschrued iwwer Wahl bis bei d’Randschleider Kräiz mat Uschloss un d’Prëssessioun
Randschelt	16.00	<b>Fest vum Hl. Willibrord</b> Prëssessioun op Meenung v. d. Pilger
Randschelt	16.30	Festmass am Häeresch - <b>Willibrordusfeier</b> <b>Festpriediger Abbé Patrick HUBERT</b> Liew. & Verst. v. d. Par; Abbé Adolphe Goffin; JM. Marcel Schartz; Anna Roulling-Dahm; Germaine Kessler-Goedert; Albert Risch
<i>Den Affer ass fir den Ennerhalt vun eisen Kierchen. Merci!</i>		
<b>Réiden</b>	<b>→</b>	<b>KENG Mass</b> (Festival un der Atert)
<b>Méindeg</b> Guirsch	<b>5. Juni</b> 10.00	<b>Päischtméindeg</b> Prëssessioun vun der Kierch bis d’ <b>Willibrorduskapell</b> mat MASS am Fräien fir Liew. & Verst. v.d. Par

Nojem	10.00	Festmass gesungen vun der <b>Chorale Ste Cécile Osper</b> mat Prässessioun zu <b>Éier v. Hl. Willibrord</b> duerch d'Duerf mat Te Deum a Segen Liew. & Verst. v. d. Par 1.JM Maria de Fatima Reckinger-Bras da Fonseca Pauline & J-B. Bourg-Klein, Christiane Bourg, Liew. & Verst. v.d. Fam.
-------	-------	---

Reimberg – Rochuskapell  (Préizerdaul)	10.00	<b>Pontifikalmass zelebréiert vum Här Äerzbëschof Jean-Claude Hollerich,</b> gesungen vun der <b>Chorale Réiden-Biekerech</b> zu <b>Éier v. Hl. Rochus, Patrëiner v.d. Mëller &amp; Bäcker</b> Liew. & Verst. v. d. Mëller- & Bäckervereenigung
---	-------	---

*Den Affer ass fir den Ennerhalt vun eisen Kierchen. Merci!*

<b>Dënschdeg</b> Iechternach	<b>6. Juni</b> 8.00 9.30  ca. 13.30	<b>Päischtdënschdeg</b> Pontifikalzelebratioun Ufank v.d. Sprangprässessioun zu Éier v. Hl. Willibrord Schlussandacht duerno Pilgermass
---------------------------------	---	---

<b>Freideg</b> Osper	<b>9. Juni</b> 8.45 9.15	Stëll Anbetung Mass fir Priester & Uerdensberuffer & fir d'Lëtzeburger Kierch
Préizerdaul	19.00	Gebietsandacht

## DREIFALTIGKEITSSONNTAG

11. Juni 2017

### Dreifaltigkeitssonntag

Lesejahr A

1. Lesung:  
Exodus 34,4b.5-6.8-9

2. Lesung:  
2. Korinther 13,11-13

Evangelium: Johannes 3,16-18



Ines Rarisch

» Denn Gott hat die Welt so sehr geliebt, dass er seinen einzigen Sohn hingab, damit jeder, der an ihn glaubt, nicht zugrunde geht, sondern das ewige Leben hat. Denn Gott hat seinen Sohn nicht in die Welt gesandt, damit er die Welt richtet, sondern damit die Welt durch ihn gerettet wird. «

<b>Samschdeg</b> Osper	<b>10. Juni</b> 11.00	Daffeier vum Amélie MULLER
Useldeng	11.00	Daffeier vum Emelie GANG-SINNER
Grosbous	15.00	Hochzäitsfeier vum Marianne PLETSCHETTE & Marc MULLER
Randschelt	16.00	Hochzäitsfeier vum Katrin MECKEL & Jeff ERPELDING
Préizerdaul	18.30	Viowendmass fir Liew. & Verst. v. d. Par, JM Liette De Rond-Kayl; op Meenung (M.G.); Sophie Lauer-Endres, Erwin & Aline Malinowski-Devillet; Stg. Wohltäter v.d. Kierch; Stg. Irène Wagner & Eltern; Stg. Fam. Schrenger-Bieren & Wohltäter
Näerden	19.30	Viowendmass fir all lieweg a verstuerwen Mammen (bestallt vum Näerdener Gesank) Liew. & Verst. v. d. Par Fam. Bertemes-Goedert-Hoffmann
<b>Sonndeg</b> Schandel	<b>11. Juni</b> 10.30	<b>Fest v.d. Hl. Dräifaltegkeet</b> Festmass am Kader vun der <b>Kiermes</b> Liew. & Verst. v. d. Par Maria Scholtus-Dondlinger
Wahl	10.45	Festmass fir Liew. & Verst. v. d. Par JM Josy Majerus; Anny Meiers-Goedert, Fam. Konrath-Kneip, Fam. Schuler-Wagner; Stg. Binck-Nickers, Jean-Pierre Majerus & Elteren; Stg. Charles König, Albert Schaus-Hoffmann
Réiden	18.30	Festmass am Kader vun der <b>Kiermes</b> Liew. & Verst. v. d. Par; Léon Schaus; Germaine Kessler-Goedert

*Den Affer ass fir den Ennerhalt vun eisen Kierchen. Merci!*

<b>Dönschdeg</b> <b>Réiden</b>	<b>13. Juni</b> <b>15.00</b>	<b>Hl. Antonius v. Padua (+1231)</b> <b>Krankesalbung</b> <i>uschléissend Kaffisstuff am Polyvalent</i> <i>Org.: Kranken- &amp; Seniorenpastoral</i>
<i>Osper</i> <i>Dechenshaus</i>	<i>18.30</i>	<i>Treffen - Catéchèse en paroisse</i>
Wahl Veräinsbau	20.00	<i>Versammlung mam Thema:</i> <i>„Duerfpatrimoine &amp; oppe Kierchen“</i> <i>Org.: Erwuessebildung &amp; Gemeng Wahl</i>

<b>Mëttwoch</b> Osper	<b>14. Juni</b> 19.30	Bibelowend
<b>Freideg</b> Osper	<b>16. Juni</b> 8.45 9.15	Stëll Anbetung Mass fir Priester & Uerdensberuffer & fir d'Lëtzebuerger Kierch

## ELFTER SONNTAG IM JAHRESKREIS

18. Juni 2017

### Elfter Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Exodus 19,2-6a

2. Lesung: Römer 5,6-11

Evangelium: Mt 9,36 – 10,8



Ines Rarisch

» Diese Zwölf sandte Jesus aus und gebot ihnen: Geht nicht zu den Heiden und betretet keine Stadt der Samariter, sondern geht zu den verlorenen Schafen des Hauses Israel. Geht und verkündet: Das Himmelreich ist nahe. Heilt Kranke, weckt Tote auf, macht Aussätzige rein, treibt Dämonen aus! «

**Samschdeg**      **17. Juni**

Randschelt      7.00

Meditativen **Moïesspadséiergank** um  
Randschleider Pad, *duerno Kaffi*

*Org.: Tourismuspastoral & Frënn vum Randschelter Pad*

Vichten      11.30

Daffeier vum Pol WEIS

Iewerleng      18.00

Virowendmass vum **Härläichendag**

Liew. & Verst. v. d. Par

Nicolas & Catherine Bingen-Weydert;

Anna & Jos Heynen-Schreiber

***duerno Ubiedung mat sakramentalem***

***Segen*** (dëst Joer KENG Prässessioun weinst dem  
Chantier)

**Sonndeg**      **18. Juni**

Réiden      9.30

**Härläichendag - Fronleichnam**

Festmass mat **Prässessioun**

Liew. & Verst. v. d. Par; Gabriel Wiseler;

Fam. Hoffmann-Schaul;

Fam. Zacharias-Gedgen & Nicky Hoffmann;

Jean Arend-Marie Glaesener

*ca. 10.15*

*d'Prässessioun geet vun der Kierch an  
d'Altersheem -HPPA.*

Biekerech      10.00

Houmass fir Liew. & Verst. v. d. Par

*Den Affer ass fir den Ennerhalt vun eisen Kierchen. Merci!*

Wahl	10.45	Te Deum
Vichten	15.00	Daffeier vum Max KLEBER

## Réiden

➔ **KENG Owesmass !**

**Dënschdeg** 20. Juni  
Dellen 19.30

Owesmass fir Verst. Fam. Petry-Schuster;  
Fam. Gremling-Fischbach; Fam. Mack-Hansen;  
Stg. Famill Meyers-Meyers-Lies; Karl Dahm

**Mëttwoch** 21. Juni  
Réiden 9.15  
Altersheem

Mass op Meenung vun de Kranken

**Donneschdeg** 22. Juni  
Préizerdaul 18.00

Te Deum

Réiden 19.00 Te Deum

Useldeng 19.00 Te Deum

Vichten 19.30 Te Deum

Ell 20.15 Te Deum

**Freideg** 23. Juni  
Grosbous 10.30

**Häerz-Jesu-Fest & NATIONALFEIERDAG**  
Te Deum

Biekerech 10.30 Te Deum

## ZWÖLFTER SONNTAG IM JAHRESKREIS

25. Juni 2017

### Zwölfter Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Jeremia 20,10-13

2. Lesung: Römer 5,12-15

Evangelium: Mt 10,26-33



Ines Rarisch

» Verkauft man nicht zwei Spatzen für ein paar Pfennig? Und doch fällt keiner von ihnen zur Erde ohne den Willen eures Vaters. Bei euch aber sind sogar die Haare auf dem Kopf alle gezählt. Fürchtet euch also nicht! Ihr seid mehr wert als viele Spatzen. «

**Samschdeg** 24. Juni  
Ielwen 19.30

**Gebuert v. Hl Johannes den Deefer**  
Virowendmass fir Liew. & Verst. v. d. Par;  
Albert Ramponi, Henri & Maisy Ramponi-Frank

Kolpech 19.30

Festmass am Kader vun der **Kiermes**  
Liew. & Verst. v. d. Par;  
Nicole Flammang-Schiltz;  
Fam. Crochet-Toussaint & Elise Crochet,  
Fam. Peckels- Clomes

<b>Sonndeg</b> Vichten	<b>25. Juni</b> 9.30	<b>12. Sonndeg am Joreskrees</b> Houmass fir Liew. & Verst. v. d. Par; Fam. Kugener-Rasqué & Fam. Goethals-Binck Verst. Fam. Noben-Lebendig; Nicolas Jacoby; Stg. Hw. H. Henri Schaul & Eltern Stg. Alice Reuter; Stg. Mathilde Schaul & Fam. Daleiden-Hoffmann & Schaul-Hoffmann; Stg. R.D. Fr.-Xaver Nothumb
Useldeng	10.00	Houmass, Liew. & Verst. v. d. Par; Jean Hoffmann; Marie Nickels-Wiscourt
Réiden	18.30	Owesmass fir Liew. & Verst. v. d. Par zu Eier v.d. Muttergottes (AZ)

*Den Affer ass fir den Ennerhalt vun eisen Kierchen. Merci!*



*Keng Wochemassen vum 26.-30. Juni !*

**13. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

2. Juli 2017

**13. Sonntag  
im Jahreskreis**

Lesejahr A

1. Lesung: 2. Kön 4,8-11.14-16a

2. Lesung: Römer 6,3-4.8-11

Evangelium:

Matthäus 10,37-42



Ines Rarisch

» Wer Vater oder Mutter  
mehr liebt als mich, ist meiner  
nicht würdig, und wer Sohn  
oder Tochter mehr liebt als  
mich, ist meiner nicht würdig.  
Und wer nicht sein Kreuz auf  
sich nimmt und mir nachfolgt,  
ist meiner nicht würdig. Wer das  
Leben gewinnen will, wird es  
verlieren. «

<b>Samschdeg</b> Rippweiler	<b>1. Juli</b> 18.00	Virowendmass; Liew. & Verst. v. d. Par; Stg. Norbert Relles, Bernard Reuland; Stg. Priesterberufe & Wohltäter; Stg. Fam. Frank-Ravignat-Kohn-Goldschmit-Wagner
Ell	18.30	Virowendmass fir Liew. & Verst. v. d. Par François & Marie-Thérèse Wilwertz-Salenty & Fam.; Willy & Maria Jans-Didier

<i>Randschelt Kierch</i>	<i>20.00</i>	<i>Concert mam Choeur de Chambre Luxembourg Leedung: Antonio Grosu</i>
------------------------------	--------------	--

Uewerpallen	19.30	Virowendmass, Liew. & Verst. v. d. Par Anna Theischen-Mathey
-------------	-------	---

**Sonndeg**  
Bëschrue

**2. Juli**  
9.30

**13. Sonndeg am Joreskrees**  
Houmass fir Liew. & Verst. v. d. Par  
Verst Fam. Loesch-Hendel-Winandy;  
Verst. Fam. Ferber-Didier;  
Sylvain Munhoven & Fam.;  
Stg. Marcel Bourg, Stg. RRDD Ansian,  
Zangerlé, Gaul, Kayser, Igel, Biel, Graas, Bintz,  
Mos, Schadecker, Hagen, Majerus,  
Wennmacher & Stëfter

Biekerech

10.00

Houmass, Liew. & Verst. v. d. Par

Osper

10.45

Houmass fir Liew. & Verst. v. d. Par  
Fam. Goedert-Schmit;  
Arsène Pletgen & Famill;  
Liew. & Verst. Fam. Linden-Wirth

Vichten

15.00

Daffeier vum Liam BARTHOLMÉ

*Kolpech*  
*Kierch*

17.00

*Concert Franz Liszt*

Réiden

18.30

Owesmass fir Liew. & Verst. v. d. Par  
Nicolas Gils

*Den Affer ass fir den Ennerhalt vun eisen Kierchen. Merci!*



D'Équipe vun der Kranken- &  
Seniorenpastoral lued all Leit an fir eng

## **Mass mat Krankesalbung**

***Dëschdeg, den 13. Juni 2017 um 15:00 Auer  
zu Réiden an der Kierch***

No der Mass invitéieren mir Iech an de Polyvalent (niewt der Kierch)  
fir bei **Kaffi a Kuch** e puer gemittlich Stonnen ze verbréngen.  
Fir äis eng gudd Organisatioun ze erméiglichen, meld Iech w.e.gl.  
am Parbüro un bis **freides, den 9. Juni: Tel: 23 62 10 53.**  
Wann Dir gaeren doheem afehol géift ginn an herno erem  
heemgefouert, deelt daat bei Äerer Umeldung mat.

## **Bléck an d`Zukunft:**

**Dënschdeg**      **4. Juli**  
Randschelt      ca. 10.45      Trëppeltour vu Randschelt op Heeschpelt  
duerno Mëttaggiessen am „ Café Majery “  
mat Keelespillen & Gesellschaftsspiller  
*Org.: ACFL- Fraen a Mammen Dekanat Osper*  
*(Par Atertdall)*

**Mëttwoch**      **5. Juli**  
Réiden      8.45      Stëll Anbetung  
9.15      Mass

**Freideg**      **7. Juli**  
Osper      8.45      **Häerz-Jesu-Freideg**  
9.15      Stëll Anbetung  
Mass

Randschelt      16.00      Hochzäitsfeier vum  
Michèle SCHROEDER & Sven WEITEN

Vichten      Kee Rousekranzgebiet (→ e Sonndeg ass  
Bietdag)

**Samschdeg**      **8. Juli**  
Vichten      11.30      Daffeier vum Mats KIRSCH-HANSEN

Préizerdaul	18.30	Houmass - <b>Fest v.d. Notre Dame de la route</b> <b><i>duerno gin d'Autoën &amp; all Gefierer geseent</i></b> <i>Org.: Kannerpastoral</i>
-------------	-------	--

Useldeng      19.00      Virowendmass zu **Eier vum Hl. Donatus**

**Sonndeg**      **9. Juli**  
Biekerech      10.00      **14. Sonndeg am Joreskrees**  
Houmass

Grevels      10.45      Festmass am Kader v.d. **Kiermes zu Eier**  
**vum Hl. Donatus**

<b>BIETDAG ZU VICHTEN:</b>		
Vichten	11.00	Ausstellung vum Allerhellegst mat uschléissend Rousekranzgebiet
	12.00-14.30	Stëllt Gebiet
	14.30-16.30	Bietstonnen
	<b>16.30</b>	<b>Feierlech Ofschlossmass</b> mat sakramentalem Segen

Réiden      18.30      Owesmass



## Projet „Oppe Kierchen“

D’Kierchegebeier an eisen Dierfer hu verschidde Funktiounen. Niewent dem reliésen Deel gëtt et och nach dee geschichtlechen an dee kulturellen Wäert vun eise Kierchen. Am Leaderprojet „**Eisem Duerfpatrimoine e neie Stelleväert ginn**“ vun der **Gemeng Wahl**, a bei der „**ErwuesseBildung asbl**“ gi sech Gedanken gemeet wéi eng Notzen eis Kierchegebeier kënnen an Zukunft hunn, wann déi reliés Aktivitéiten nach méi sollten zeréck goen. Énner anerem wëlle mir den touristesche Wäert duerch de Projet „**Oppe Kierchen**“ an eventuell duerch „**Circuits touristiques**“ verbessern. Fir hei riwwer ze informéieren a mat Iech ze diskutéieren lueden d’Gemeng Wahl an d’Erwuessebildung op een Informatiounsowend an:

**Daschdes, den 13. Juni um 20.00Auer zu Wahl um Veräinsbau**  
Jiddereen ass härezlechst invitéiert fir lauschteren ze kommen.

---



## Kanner- a Familljegottesdingschter

Léif Kanner an Elteren,

am Laaf vun dësem Schouljoer hutt dir iech mat vill Freed un eise Kanner- a Familljemassen bedeelegt. Als Afschloss lueden mir iech zesummen mat äeren Familljen a Frënn an,

d’Fest vun der « **NOTRE DAME DE LA ROUTE** »

**e Samschdeg, den 8. Juli um 18.30 Auer am Préizerdaul**  
(Bettborn) ze feieren.

No der Festmass gin all  
Gefierer geseent.



**D’Kanner sin invitéiert mat hire**  
**Veloën (o.ä.) ze kommen fir**  
**seenen ze loossen.**

D’Kannerpastoraléquipe

# PÄISCHTEN an der Par ATERTDALL – Sainte Claire:



## WEEKEND

VUN DEN OPPE KIERCHEN  
DES ÉGLISES OUVERTES

Erwuesse Bildung

### 3.-4.6.2017

[www.oppekierchen.lu](http://www.oppekierchen.lu)

[www.eglisesouvertes.lu](http://www.eglisesouvertes.lu)

#### **Oppe Kierchen:**

*Samschdes & sonndes vun 10.00 bis 18.00 Auer sin eis Kierchen op:*  
Bëschrüed, Biekerech, Gréiwels, Heeschpelt, Ielwen (Schweecherdaul),  
Iewerleng, Kéiber, Räichel, Randschelt, Useldeng, Wahl.

#### **Kiercheféierungen:**

*Samschdes* zu Kéiber um 14.00 Auer; zu Gréiwels um 15.00 Auer;  
zu Heeschpelt um 16.00 Auer & zu Randschelt um 17.00 Auer.  
*Sonndes* zu Räichel um 15.30 Auer & zu Randschelt um 17.30 Auer

**Uergelconcert** zum Thema „L'orgue dans la liturgie“,  
Sonndeg um 15.00 Auer zu Useldeng

-----  
➔ **Détailler am Agenda vum Parbrëif:**

### **Päischtsonndeg:**

- **Groussbus:** Kiermes
- Trëppeltour vu **Bëschrüed** iwwer Wahl bis bei d'Randschleider Kräiz mat Uschloss un d'Prëssessioun.
- **Randschelt:** Prëssessioun & **Willibrordusfeier** am Häerepesch

### **INVITATIOUN**

**D' "Wahler Kierch a.s.b.l."** lued lech ganz häerzlech an op hiren

### **OWESDËSCH**

**Päischtsonndeg, den 4. Juni ab 17.30 Auer** zu Randschelt.

No der Willibrordusfeier beim Bur (16.30 h) mache mir d'Dieren op an der

**Thillenvogtei** zu Randschelt.

Mir zervéieren **Hameschmieren, Taart a Kuch.**

*Eng kleng Hameschmier : 8 € - Eng grouss Hameschmier : 12€.*

Umellen w.e.gl. iwwer Tel: 26 88 02 78 oder 691 584 989 (Anni Mausen-Ney),  
oder Mail : [eugene.rausch@pt.lu](mailto:eugene.rausch@pt.lu)

## Päischtméindeg:

- **Guirsch:** Prässessioun vun der Kierch bis d'Willibrorduskapell mat Mass am Fräien
- **Nojem:** Festmass gesongen vun der *Chorale Ste Cécile Osper* mat Prässessioun zu **Éier v. Hl. Willibrord** duerch d'Duerf
- **Rëmmerich:**



### **Rochusfeier zu Rëmmerich** (Reimberg / Prézèrdaul)

Päischtméindig, de 5. Juni 2017  
um 10.00 Auer

**Pontifikalmass bei der Rochuskapell zelebréiert vum  
Här Äerzbëschof Jean-Claude Hollerich  
fir de 60. Anniversaire vum Pèlerinage vun de Bäcker a Mëller**

*No der Mass:*

*Concert vun der Philharmonie Prézèrdaul, Éierewäin offréiert vun der Gemeng.  
De Syndicat d'Initiative Prézèrdaul, zesumme mat der Bäckervereenigung  
lueden iech op hirt „Bëtschelsfest“ an de Centre Culturel „op der Fabrik“ an, vun  
12.30 Auer un. (Info Tel: 621 16 89 67)*



Les paroisses  
de l'Archidiocèse de Luxembourg  
érigées en date du 7 mai 2017

